ISSN 1725-518X

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 133

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

54. évfolyam

2011. május 4.

Közleményszám | Tartalom | Oldal

IV *Tájékoztatások*

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Európai Bizottság

2011/C 133/01 Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb: 1,25 % 2011. május 1. – Euro-átváltási árfolyamok 1

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2011/C 133/02 Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról 2

2011/C 133/03 Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról 5

HU

Ár:
3 EUR

(folytatás a túloldalon)

Közleményszám | Tartalom (folytatás) | Oldal

2011/C 133/04 Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról 8

V *Hirdetmények*

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2011/C 133/05 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd) ([1]) 11

2011/C 133/06 Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ([1]) 12

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2011/C 133/07 Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján 13

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)

HU

([1]) EGT-vonatkozású szöveg

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb [1]**:**

1,25 % 2011. május 1.

Euro-átváltási árfolyamok [2]

2011. május 3.

(2011/C 133/01)

1 euro =

	Pénznem	Átváltási árfolyam		Pénznem	Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,4780	AUD	Ausztrál dollár	1,3604
JPY	Japán yen	119,36	CAD	Kanadai dollár	1,4096
DKK	Dán korona	7,4568	HKD	Hongkongi dollár	11,4814
GBP	Angol font	0,89695	NZD	Új-zélandi dollár	1,8468
SEK	Svéd korona	8,9581	SGD	Szingapúri dollár	1,8156
CHF	Svájci frank	1,2780	KRW	Dél-Koreai won	1 583,78
ISK	Izlandi korona		ZAR	Dél-Afrikai rand	9,8038
NOK	Norvég korona	7,7995	CNY	Kínai renminbi	9,6024
BGN	Bulgár leva	1,9558	HRK	Horvát kuna	7,3804
CZK	Cseh korona	24,172	IDR	Indonéz rúpia	12 640,85
HUF	Magyar forint	265,53	MYR	Maláj ringgit	4,3978
LTL	Litván litász/lita	3,4528	PHP	Fülöp-szigeteki peso	63,415
LVL	Lett lats	0,7093	RUB	Orosz rubel	40,4700
PLN	Lengyel zloty	3,9443	THB	Thaiföldi baht	44,340
RON	Román lej	4,1080	BRL	Brazil real	2,3533
TRY	Török líra	2,2642	MXN	Mexikói peso	17,1090
			INR	Indiai rúpia	65,7970

[1] Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

[2] *Forrás*: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(2011/C 133/02)

Támogatás sz.: SA.32441 (2011/XA)

Tagállam: Belgium

Régió: Vlaams Gewest

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Fokkerijsteun voor het Vlaams Varkensstemboek vzw

Jogalap:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,50 EUR (millió)

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. március 10-től 2011. december 31-ig

A támogatás célja: Állattenyésztési ágazat (Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Internetcím:

http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32443 (2011/XA)

Tagállam: Belgium

Régió: Vlaams Gewest

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Steun aan het Vlaams Fokkerijcentrum vzw

Jogalap:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 2 september 2005 betreffende de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen;

Ministerieel besluit van 25 oktober 2005 houdende de organisatie van de uitbouw van fokkerijstructuren in Vlaanderen.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,02 EUR (millió)

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. március 11-től 2011. december 31-ig

A támogatás célja: Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Internetcím:

http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32445 (2011/XA)

Tagállam: Belgium

Régió: Vlaams Gewest

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Steun aan verbond voor eieren, pluimvee en konijnen

Jogalap:

Decreet van 23 december 2010 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2011;

Besluit van de Vlaamse Regering van 19 maart 2010 betreffende de organisatie van de fokkerij van voor de landbouw nuttige huisdieren.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,01 EUR (millió)

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. március 11-től 2011. december 31-ig

A támogatás célja: Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Vlaamse overheid
Departement Landbouw en Visserij
Koning Albert II-laan 35, bus 40
1030 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Internetcím:

http://lv.vlaanderen.be/nlapps/docs/default.asp?id=134

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32451 (2011/XA)

Tagállam: Franciaország

Régió: Corse, Corse-du-Sud, Haute-Corse

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Aides à la reconstitution des cheptels caprins ayant fait l'objet d'un abattage sanitaire à la suite de la paratuberculose caprine

Jogalap:

— articles L. 1511-1 et s. et articles L. 3231-1 et s. du code général des collectivités territoriales

— projets de délibérations de la collectivité territoriale de Corse, au niveau de la région, et des Conseils généraux de la Haute-Corse et de la Corse-du-Sud

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,50 EUR (millió)

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. január 28-tól 2013. december 31-ig

A támogatás célja: Állatbetegségek (Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke)

Érintett ágazat(ok): Juh, kecske tenyésztése

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Monsieur le Directeur de l'ODARC
Office du Développement Agricole et Rural de la Corse (ODARC)
Avenue Paul Giacobbi
20601 Bastia
FRANCE

Internetcím:

http://www.odarc.fr/modules.php?name=Sections&sop=viewarticle&artid=117&mmg=3,221

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32461 (2011/XA)

Tagállam: Spanyolország

Régió: Salamanca

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

Jogalap: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a cooperativas agrarias con sede en la provincia de Salamanca, anualidad 2011

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,04 EUR (millió)

Maximális támogatási intenzitás: —

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 18-tól 2011. december 31-ig

A támogatás célja:

Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke),

Termelői csoportok (Az 1857/2006/EK rendelet 9. cikke)

Érintett ágazat(ok): Növénytermesztési szolgáltatás, Állattenyésztési szolgáltatás

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Internetcím:

http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Cooperativas.pdf

Egyéb információ: —

Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(2011/C 133/03)

Támogatás sz.: SA.32462 (2011/XA)

Tagállam: Spanyolország

Régió: Salamanca

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

Jogalap: Proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y federaciones agrarias con sede en la provincia de Salamanca.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,02 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 18–2011. december 31-ig

A támogatás célja: Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke)

Érintett ágazat(ok): Növénytermesztési szolgáltatás, Állattenyésztési szolgáltatás

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino, 1
37002 Salamanca
ESPAÑA

Internetcím:

http://www.lasalina.es/areas/eh/ProyConvocatorias/2011/Asociaciones.pdf

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32463 (2011/XA)

Tagállam: Spanyolország

Régió: Comunidad Valenciana

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Jogalap:

Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

Corrección de errores de la Resolución de 11 de noviembre de 2010, de la Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación, por la que se establecen ayudas para paliar los daños producidos en determinados cultivos provocados por el pedrisco acaecido durante los primeros días del mes de mayo de 2010.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 1,50 millió EUR

A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 1,40 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 90 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 2–2011. december 31-ig

A támogatás célja: Kedvezőtlen éghajlati jelenségek (Az 1857/2006/EK rendelet 11. cikke)

Érintett ágazat(ok): Szőlőtermesztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Internetcím:

http://www.docv.gva.es/datos/2010/11/16/pdf/2010_12275.pdf

http://www.docv.gva.es/datos/2011/01/11/pdf/2011_50.pdf

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32468 (2011/XA)

Tagállam: Olaszország

Régió: Italia

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Sostegno all'interprofessione e iniziative delle organizzazioni dei produttori.

Jogalap: Decreto Ministeriale 28 dicembre 2010 n. 21128.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 0,82 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 0 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 2–2012. december 31-ig

A támogatás célja:

Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke),

Minőségi mezőgazdasági termékek előállítása (Az 1857/2006/EK rendelet 14. cikke)

Érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali
Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Internetcím:

http://www.politicheagricole.it/ConcorsiGare/default

http://www.sinab.it/index.php?mod=documenti_utili&m2id=195&navId=1648

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32510 (2011/XA)

Tagállam: Franciaország

Régió: Midi-Pyrénées

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Programme sanitaire «plan régional de maîtrise de l'IBR (rhinotrachéite infectieuse bovine)»

Jogalap:

— Arrêté du 27 novembre 2006 du ministre chargé de l'agriculture fixant des mesures de prophylaxie collective de la rhinotrachéite infectieuse bovine (IBR).

— Décisions du Conseil régional (Commission Permanente) Midi-Pyrénées du 3 décembre 2009 et du 4 février 2010.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,40 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. január 28–2013. december 31-ig

A támogatás célja: Állatbetegségek (Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Monsieur le Président du Conseil régional Midi-Pyrénées
Région Midi-Pyrénées — Hôtel de région
22 boulevard du Maréchal Juin
31406 Toulouse Cedex 9
FRANCE

Internetcím:
http://www.midipyrenees.fr/Plan-Regional-IBR

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32873 (2011/XA)

Tagállam: Finnország

Régió: Manner-Suomi

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Valtiontakaukset maatalouden investointitukijärjestelmässä

Jogalap: Laki maatalouden rakennetuista (1476/2007)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 8 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 5 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. augusztus 16–2013. december 31-ig

A támogatás célja: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás (Az 1857/2006/EK rendelet 4. cikke)

Érintett ágazat(ok): Növénytermesztés, állattenyésztés, vadgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Alueellinen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus (15)

The addresses of the granting authorities are listed in the annex of this notification

Internetcím:

http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2007/20071476

http://www.finlex.fi/fi/laki/alkup/2008/20080299

Egyéb információ: —

Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(2011/C 133/04)

Támogatás sz.: SA.32500 (2011/XA)

Tagállam: Németország

Régió: Bayern

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Satzung über die Leistung der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

Jogalap:

§ 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

Art. 5 Abs. 2, Art. 5b Abs. 2 des Gesetzes über den Vollzug des Tierseuchenrechts des Freistaates Bayern

Satzung über die Leistungen der Bayerischen Tierseuchenkasse (Leistungssatzung)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 22,60 millió EUR

A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 14,20 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 2–2013. december 31-ig

A támogatás célja: Állatbetegségek (Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke)

Érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Bayerische Tierseuchenkasse
Arabellastraße 29
81925 München
DEUTSCHLAND

Internetcím:

http://portal.versorgungskammer.de/portal/page/protal/btsk/btskrg/01.01.11-leistungssatzung.pdf

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32515 (2011/XA)

Tagállam: Észtország

Régió: Estonia

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Põllumajandusloomade aretustoetus

Jogalap:

1) Maaelu ja põllumajandusturu korraldamise seadus §3, § 7 lg 1 p 3, § 11;

2) Põllumajandusministri 18. jaanuari 2005. aasta määrus nr 6 „Põllumajandusloomade aretustoetuse saamiseks esitatavad nõuded ning toetuse taotlemise ja taotluse menetlemise kord”

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 2,56 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 70 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 15–2013. december 31-ig

A támogatás célja: Állattenyésztési ágazat (Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Põllumajanduse Registrite ja Informatsiooni Amet
Narva mnt 3
51009 Tartu
EESTI/ESTONIA

Internetcím:

http://www.agri.ee/siseriiklikud-toetused

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32517 (2011/XA)

Tagállam: Szlovénia

Régió: Gorenjska

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Podpore programom razvoja podeželja v Mestni občini Kranj v programskem obdobju 2011–2013

Jogalap: Pravilnik o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v Mestni občini Kranj (II. Poglavje)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 0,36 millió EUR

A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,12 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 15–2013. december 31-ig

A támogatás célja: A hagyományos tájkép és épületek megőrzése (Az 1857/2006/EK rendelet 5. cikke),Birtokrendezés (Az 1857/2006/EK rendelet 13. cikke), Biztosítási díjak (Az 1857/2006/EK rendelet 12. cikke), Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházás (Az 1857/2006/EK rendelet 4. cikke), Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke)

Érintett ágazat(ok): Növénytermesztés, állattenyésztés, vadgazdálkodás és kapcsolódó szolgáltatások

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Mestna občina Kranj
Slovenski trg 1
SI-4000 Kranj
SLOVENIJA

Internetcím:

http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200763&objava=3433

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32518 (2011/XA)

Tagállam: Németország

Régió: Schleswig-Holstein

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung

Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen

Jogalap: Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung Leukose und Brucellose bei Rindern, Schafen und Ziegen (Leukose-Brucellose-Beihilfe-Richtlinien)

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 0,45 millió EUR

A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 0,15 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 100 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. február 17–2013. december 31-ig

A támogatás célja: Állatbetegségek (Az 1857/2006/EK rendelet 10. cikke)

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Ministerium für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume Schleswig-Holstein
Mercatorstraße 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND

Internetcím:

http://www.schleswig-holstein.de/cae/servlet/contentblob/872674/publicationFile/Beihilfe_RiLi_Leukose.pdf

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: SA.32559 (2011/XA)

Tagállam: Németország

Régió: Bayern

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

Jogalap:

— Richtlinien zur Förderung der Bereitstellung technischer Hilfe im Agrarsektor — Förderung von Beratungsleistungen im Rahmen der Verbundberatung

— Bayerische Haushaltsordnung (BayHO)

— Bayerisches Gesetzes zur nachhaltigen Entwicklung der Agrarwirtschaft und des ländlichen Raumes (Bayerisches Agrarwirtschaftsgesetz — BayAgrarWiG); Artikel 9 Abs. 3

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A vállalkozás számára juttatott *ad hoc* támogatás teljes összege: 10 millió EUR

A program keretében előirányzott teljes éves költségvetési összeg: 5 millió EUR

Maximális támogatási intenzitás: 80 %

Végrehajtás időpontja: —

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2011. március 1–2012. december 31-ig

A támogatás célja: Technikai segítségnyújtás (Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke)

Érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás, halászat

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (LfL)
Abteilung Förderwesen und Fachrecht
Menzingerstraße 54
80638 München
DEUTSCHLAND

Internetcím:

http://www.stmlf.bayern.de/agrarpolitik/programme/26373/rilivbb.pdf

Egyéb információ: —

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/C 133/05)

1. 2011. április 20-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ([1]) 4. cikke szerint bejelentést kapott a Western Digital Corporation (a továbbiakban: WD, Amerikai Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Viviti Technologies Ltd (a Hitachi Ltd teljes tulajdonú leányvállalata, korábbi nevén Hitachi Global Storage Technologies Holdings Ltd., a továbbiakban: HGST, Szingapúr) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a WD esetében: merevlemez-meghajtók (HDD-k), szilárdtest-meghajtók (SSD-k) és médialejátszók fejlesztése, tervezése, gyártása és értékesítése,

— a HGST esetében: digitális adathordozók (beleértve a HDD-ket és az SSD-ket is) fejlesztése, tervezése, gyártása és értékesítése.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6203 – Western Digital Ireland, Ltd/Viviti Technologies Ltd hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2011/C 133/06)

1. 2011. április 19-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet [1] 4. cikke szerint bejelentést kapott a Sun Capital Partners, Inc (a továbbiakban: Sun Capital, Amerikai Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján teljes irányítást szerez az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Polestar UK Print Limited (a továbbiakban: Polestar, Egyesült Királyság) felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

— a Sun Capital esetében: a világ különböző részein mindenféle tevékenységet folytató vállalkozásokba irányuló befektetésekkel rendelkező magántőke-befektetési alapok kezelése,

— a Polestar esetében: nyomtatási és kapcsolódó szolgáltatások.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság az EK összefonódás-ellenőrzési rendelet [2] szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10 napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket a COMP/M.6215 – Sun Capital/Polestar UK Print Limited hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre, vagy postai úton a következő címre:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

[1] HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (EK összefonódás-ellenőrzési rendelet).
[2] HL C 56., 2005.3.5., 32. o. (egyszerűsített eljárásról szóló közlemény).

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Kérelem közzététele a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló 510/2006/EK tanácsi rendelet 6. cikkének (2) bekezdése alapján

(2011/C 133/07)

Ezzel a közzététellel az 510/2006/EK tanácsi rendelet ([1]) 7. cikke alapján létrejön a kérelem elleni kifogás joga. A kifogást tartalmazó nyilatkozatnak e közzététel napjától számítva hat hónapon belül kell beérkeznie a Bizottsághoz.

ÖSSZEFOGLALÓ

A TANÁCS 510/2006/EK RENDELETE

„VULTURE”

EK-sz.: IT-PDO-0005-0452-09.03.2005

OEM (X) OFJ ( )

Ez az összefoglaló tájékoztatás céljára készült, a termékleírás legfontosabb elemeit tartalmazza.

1. **A tagállam illetékes szerve:**

Név: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali
Cím: Via XX Settembre 20
00187 Roma RM
ITALIA

Tel. +39 0646655104
Fax +39 0646655306
E-mail: saco7@politicheagricole.gov.it

2. **Csoportosulás:**

Név: Soc. coop. Rapolla Fiorente
Cím: Via Piano di Chiesa
85027 Rapolla PZ
ITALIA

Tel. +39 0972760200
Fax +39 0972761535
E-mail: —
Összetétel: Termelők/feldolgozók (X) egyéb

3. **A termék típusa:**

1.5. osztály: Olajok és zsírok (vaj, margarin, olaj stb.) – extraszűz olívaolaj

4. **Termékleírás:**

(az 510/2006 EK rendelet 4. cikke (2) bekezdésében előírt követelmények összefoglalása)

([1]) HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

4.1. *Név:*

„Vulture”

4.2. *Leírás:*

a „Vulture” extraszűz olívaolaj csomagoláskor az alábbi fizikai, kémiai és organoleptikus (érzékszervi) tulajdonságokkal rendelkezik:

savasság, olajsavban kifejezve: ≤ 0,5 %,

peroxid-érték (mEq O_2/kg) ≤ 11,

Polifenolok összesen: ≥ 150,

K232: ≤ 2,0,

szín: borostyánsárga, zöldes árnyalattal,

illat/aroma,

Gyümölcsösség: medián érték 4–6, a frissen vágott fű illatának enyhe érzetével,

Paradicsom: medián 4–6,

Gyengén/enyhén keserű: medián 2–4,

Gyengén/enyhén pikáns: medián 2–4.

4.3. *Földrajzi terület:*

A „Vulture” OEM előállítási és feldolgozási területe Melfi, Rapolla, Barile, Rionero in Vulture, Atella, Ripacandida, Maschito, Ginestra és Venosa települések teljes közigazgatási területét foglalja magában.

4.4. *A származás igazolása:*

A termék nyomon követhetőségét egy egész sor olyan feltétel biztosítja, amelyeket a termelőknek be kell tartani; az OEM termék nyomon követhetőségének biztosítása céljából a megbízott ellenőrző szervezet nyilvántartást vezet a mezőgazdasági termelőkről, valamint a sajtoló- és palackozóüzemekről.

Az olívatermelőknek, valamint a sajtoló- és palackozóüzemek tulajdonosainak előzőleg be kell lépniük a „Vulture” DOP olívaolaj előállítását ellenőrző rendszerbe; ez úgy történik, hogy a belépési kérelemmel együtt az olívaültetvény, valamint a sajtoló- és/vagy palackozóüzem azonosításához szükséges valamennyi adatot rendelkezésre bocsátják, ezt követően – miután átestek a jelen termékleírás és az ellenőrzési utasítás valamennyi előírása betartásának ellenőrzésén – az ellenőrző rendszernél nyilvántartásba vételre kerülnek.

Az OEM termék előállítására jogosultak nyilvántartásába előzetesen bejegyzett olajfaültetvényen szüretelt olajbogyót jelzéssel ellátott tartályokba helyezik, a sajtolóüzembe szállítják, ahol azt átveszik, és a sajtolás műveletéig elkülönítve tárolják. Az olívatermelők évente bejelentik az ellenőrző szervezetnél, hogy mennyi olajbogyót termeltek, és azt melyik sajtolóüzemhez adták le.

A sajtolóüzem átveszi az olajbogyót, kiadja a termelőnek az átvételi elismervényt, amelyen feltünteti az átvett gyümölcs mennyiségét és származási helyét, egyúttal ellenőrzi, hogy a szóban forgó ültetvény szerepel-e a nyilvántartásban.

Az olajbogyó tárolása a sajtolásig megfelelően felcímkézett tartályokban történik. Sajtolás után, a termelők részére kiállított átvételi elismervények alapján, a különböző ültetvényekről származó olajból külön-külön tételek kerülnek összeállításra.

A sajtolóüzem évente összesítést küld az ellenőrző szervezethez a megtermelt olajról, az egyes tételekről, az olívatermelőkről és az egyes tételek készítéséhez felhasznált, leadott olajbogyó mennyiségéről.

A kereskedelmi és csomagolási állomásokon valamennyi tételt nyomon követnek – a tételek azonosító száma valamennyi palackozó- és/vagy szállítólevélen feltüntetésre kerül.

4.5. *Az előállítás módja:*

A „Vulture" OEM extraszűz olívaolajat az ültetvényeken termő következő olívafajták sajtolásával nyerik: legalább 70 %-ban „Ogliarola del Vulture", ezenkívül az alábbi fajták is megengedettek: „Coratina", „Cima di Melfi", „Palmarola", „Provenzale", „Leccino", „Frantoio", „Cannellino" és „Rotondella", amelyek külön-külön, vagy vegyesen legfeljebb 30 %-ban lehetnek jelen az ültetvényeken.

A „Vulture földrajzi területen" található olajfaültetvényeken a termelés, főként az ültetési hálózat és az ültetvényforma kialakítása megfelel az előállítási területre jellemző hagyományoknak. Az öntözés kézzel történik, pneumatikus öntözőeszközök használata engedélyezett. A megtermelt olajbogyó mennyisége hektáronként legfeljebb 8 tonna. Az olajhozam legfeljebb a leadott olajbogyó 20 %-a. A szüret a gyümölcsérés kezdetétől december 31-ig tart. Tilos a talajra vagy az olajfák alatti állandó felfogó hálóra természetes lehullás révén lekerülő olajbogyók összeszedése. Rázógépek használata szintén tilos. Az olajbogyót a betakarítás napján, legfeljebb 25 kg-os tárolókapacitású hézagos műanyag ládákban vagy (legfeljebb 400 kg-os tárolókapacitású) rekeszekben a sajtolóüzembe kell szállítani. Az olajbogyónak a sajtolóüzembe történő elszállítása és feldolgozása között eltelt időt a lehető legrövidebbre korlátozzák, az legfeljebb 24 óra lehet, és tárolás közben biztosítani kell a szellőzését. Az olajbogyó sajtolása és az olaj kinyerése során tilos vegyi, biokémiai és mechanikus hatású termékek – például talkum – használata; nem engedélyezett az olajbogyópép kétszeres, megszakítás nélküli centrifugálása. A legfeljebb 40 percig tartó keverés közben az olajbogyópép legfeljebb 27 °C hőmérsékletre melegedhet. Az olajat származási helyén, enyhén megvilágított helyen, rozsdamentes acélból készült tárolóedényekben, illetve rozsdamentes acéllal, porcelán-, üveglapokkal vagy epoxi lakkal bevont, földbevájt tárolókban tartják. A tárolási hőmérséklet 10 °C és 18 °C közötti lehet.

A „Vulture" OEM előállításának valamennyi művelete, vagyis az olajbogyó termelése és feldolgozása egyaránt az előállítási területen történik. A termék csomagolását nem kell feltétlenül az előállítási területen végezni: minden esetben biztosítani kell a termék nyomon követhetőségét, a tétel azonosítójának és az előállítást végző sajtolóüzemnek a szállítólevélen való feltüntetésével. A „Vulture" OEM extraszűz olívaolaj előállítása biogazdálkodásban is történhet.

4.6. *Kapcsolat:*

A körülhatárolt földrajzi terület jellemzője a „Vulture" hegy – az Appenninek déli vonulatának középső részén, a tengertől mintegy 60 km-re található kialudt vulkán – , amelyről a terület a nevét is kapta. A „Vulture" olaj előállításához használt olajfaültetvények a Vulture keleti-délkeleti lejtőin találhatók, mivel a hegy hatással van a hely mikroklímájára, és megvédi az olajfákat a hideg, szeles téli időjárástól. A körülhatárolt földrajzi terület 400–700 méter tengerszint feletti magasságban helyezkedik el, sajátos mikroklímája kontinentális jellegű időjárásként írható le – a tél általában hosszú és hideg, a nyár meleg, gyakorta száraz.

Az éves átlagos csapadékmennyiség eléri a 750 mm-t, és a belsőbb területeken akár 1 000 mm-es maximális értékeket is elérhet. A csapadék többnyire az őszi-téli időszakra jellemző, kora tavasszal is bőséges; de a tavasz későbbi időszaka és a nyár sem mentes a csapadéktól. Az éves középhőmérséklet 14–15 °C között váltakozik, a leghidegebb hónapok a január és a február, 4–6 °C körüli, de a hőmérő higanyszála gyakran süllyed 0 °C alá is: ezek olyan időjárási viszonyok, amelyek között még éppen megél az olajfa, melynek ültetvényei a magasabb területeken a gesztenyésekkel határosak. Számos szerző által bizonyított tény, hogy az előállítási terület jobbára hideg klímája közrejátszik az olaj magasabb polifenol-tartalmának kialakulásában. A vulkáni eredetű talaj különösképpen termékeny, mivel foszfor-anhidridben, hamuzsírban és mészben gazdag, leucitképző vulkanikus tufából képződött – ehhez társul még jó, körülbelül 6 %-os szervesanyag-tartalma. A Basilicatai Egyetem, a Metapontum Agrobios és a Tartomány Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főosztálya közös kutatási eredményei szerint a Vulture-hegy talaja kationcserére képes nátriumban (átlagosan 450 ppm értéknél magasabb), kalciumban (átlagosan 3 000 ppm értéknél magasabb) és magnéziumban (átlagosan 170 ppm értéknél nagyobb) gazdag. A növényben a nátrium főként a sejtüregekben található, a cukor- és a fehérjetartalmú vegyületek előállításában, a növény asszimilációs és légzési folyamataiban, valamint a víznek a növényben való áramlásában játszik szerepet. A terület és az eredetmegjelölés további jellemzője az „Ogliarola del Vulture" fajta jelenléte; ennek az őshonos fajtának a szelekciója az évszázadok során, természetes úton, illetve az olívatermelők segítségével ment végbe a körülhatárolt földrajzi területen: a fajta magasabb területekre történő továbbterjedésére az ottani rideg téli időjárás, a melegebb vidékeken

való megtelepedésére pedig az említett fajtánál termékenyebb, erősebb, a magas hőmérséklettel szemben ellenállóbb egyedekkel jellemezhető fajták jelenléte miatt nem volt lehetőség. Valóban, számos szerző bizonyítja, hogy a fajta származási helye és hőmérséklettűrése kapcsolatban áll egymással: a hidegebb vidékekről származó fajták kevésbé jól tűrik a magasabb hőmérsékletet, ezzel szemben a melegebb tájakon őshonos fajták melegtűrőbbek, és fordítva. Következésképp az „Ogliarola del Vulture" fajta csak a „Vulture" OEM olívaolaj előállítási területén terem meg. A Vulture vidékén az olajfa nem pusztán mezőgazdasági erőforrás, hanem a tájjelleg és a környék jellegzetességének identitását is megadja, és egyúttal a gyakori időjárási csapásoktól is megvédi a területet. A Vulture-hegy keleti-délkeleti oldalán elhelyezkedő olajfák lejtős területeken foglalnak helyet, ennélfogva talajvédelmi szerepük legalább olyan jelentős, mint a hegyekben elhelyezkedő erdőké. Így biztosítják az olajfák a vidék és a lakott területek hidrogeológiai stabilitását, mivel olyan területeken kerültek telepítésre, amelyek más növények termesztésére használhatatlanok lennének. A Vulture vidékén az olajfa már az ókorban is jelen volt – erről több, az Archivio di Stato di Potenza (Potenzai Állami Levéltár) intézményében őrzött történelmi dokumentum, valamint a területet ismertető és az olívatermelést említő történelmi beszámoló is olvasható. Az említett dokumentumokból kiderül, hogy a Vulture vidékén már a régi koroktól kezdődően voltak olajfaültetvények és olívatermelés, amely a terület gazdaságában idővel egyre nagyobb fontosságra tett szert.

4.7. *Felügyeleti szerv:*

Név: C.C.I.A.A. di Potenza
Cím: Corso XVIII Agosto 34
85100 Potenza PZ
ITALIA

Tel. —
Fax —
E-mail: —

4.8. *Címkézés:*

A „Vulture" OEM olívaolaj legfeljebb 5 literes űrtartalmú üvegekben vagy fémdobozokban kerül forgalomba. Ezenkívül a termék egyadagos tasakokban is forgalomba kerülhet.

A címkén világosan fel kell tüntetni a következőket:

— a „Vulture" név, az alatta lévő sorban pedig az „extraszűz olívaolaj oltalom alatt álló eredetmegjelölés", vagy az „extraszűz olívaolaj OEM" felirat,

— a gyártó vezeték- és keresztneve, illetve a palackozó üzem pontos neve vagy telephelye,

— a csomagolásban található olívaolaj mennyisége,

— a „termelő által a származási helyen palackozott olívaolaj" vagy – ha a palackozást harmadik fél végezte – „az előállítási területen palackozott olívaolaj" felirat,

— az olajbogyó termelési éve,

— a lejárat napja,

— a sajtolási tétel megjelölése.

Az oltalom alatt álló eredetmegjelölés mellett tilos az előírásban szereplő földrajzi elnevezésen kívül bármilyen egyéb kifejezés feltüntetése. Csak olyan, vállalatok nevére, elnevezésére, magán márkajelzésekre utaló kifejezés engedélyezett, amely nem téveszti meg a felhasználókat: ezek betűmérete a „Vulture" megnevezés betűméretének a fele lehet.

Engedélyezett annak a feltüntetése, hogy az olívaolaj előállítása biogazdálkodásban történt.

Az egyadagos tasakokban forgalmazott olívaolajon az alábbiakat kell feltüntetni: az oltalom alatt álló eredetmegjelölést, a tétel azonosítóját, az olajbogyó termelési évét, valamint az ellenőrző szervezet által kiadott sorszámot.

A „Vulture" OEM az alábbi tulajdonságokkal rendelkezik:

— betűtípus: Korinna regular,

— az első és az utolsó betű mérete: 24,3,

— az előtérben lévő betűk színe: 872 U arany,

— a szó belső betűinek mérete: 17,9,

— a betűk árnyékolásának színe: 8580 cv pantonszín,

— a keret színe: 8580 cv pantonszín.

A csomagolók használhatnak hátoldali- vagy galléros címkét.



KÖZLEMÉNY

A „Zöldségfajok Közös Fajtajegyzéke – harmadik kiegészítés a 29. teljes kiadáshoz” 2011. május 4-én az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* C sorozata 133. A számában jelenik meg.

A Hivatalos Lap előfizetői ingyenesen megkapják az előfizetésük darabszámának/nyelvének (nyelveinek) megfelelő példány(oka)t. Kérjük, hogy az alábbi megrendelőlapot értelemszerűen kitöltve és nyilvántartási számával ellátva (kódszám, amely a címke bal oldalán található és O/…-val kezdődik) küldje vissza címünkre. A Hivatalos Lapnak e száma a megjelenést követő egy évig ingyen beszerezhető.

Nem előfizetők ezt a Hivatalos Lapot költségtérítés ellenében forgalmazó partnereinktől (lásd http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm) szerezhetik be.

A Hivatalos Lapnak ez a száma – mint valamennyi Hivatalos Lap (L, C, CA, CE) – ingyen elérhető a http://eur-lex.europa.eu internetcímen.

MEGRENDELŐLAP

Az Európai Unió Kiadóhivatala
Előfizetési osztály
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

Fax +352 2929-42759

Nyilvántartási számom: O/… .

Kérem, küldjenek címemre … db ingyenes példányt az ***Európai Unió Hivatalos Lapjának*** **C 133. A/2011** számából, amely(ek)re előfizetésem alapján jogosult vagyok.

Név: .....

Cím: .....

.....

Dátum: ..... Aláírás: .....

2011-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a http://europa.eu internetcímen találhat.

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU